

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XIV - Número 4.770

Número suelto 5 centimos
Número atrasado 10 »

Subscripción

En la isla al mes.
Resto de España.
Extranjero.

Pisas: 1'50
" 1'75
" 2'50

MAHON, JUEVES 6 MARZO 1919

Redacción y Administración: Calle Nueva - Teléfono 160.

Menorca y la autonomía

Con la opinión de nuestro estimado amigo el ilustre doctor don Federico Llansó, digno Diputado a Cortes por este distrito, cierra el inteligente Redactor-Corresponsal de *La Almudaina* en esta ciudad y también querido amigo nuestro don Pedro Ripoll la interesante información que al asunto de la autonomía balear ha dedicado y que sucesivamente tomamos de aquel colega.

He aquí el último artículo de la serie:

"Baleares y la autonomía"

Opinión del Diputado a Cortes por Menorca don Federico Llansó

Dijimos al anunciar nuestro intento de consultar a los personajes que por su actuación en política o posición social pudieran ilustrar con su opinión el sentir de Menorca, respecto a los artículos publicados por ese periódico sobre autonomía balear, que de estar en esta Isla su representante en Cortes, hubiera sido el primero en la consulta. Circunstancias especiales hicieron factible una entrevista y en ella pudimos conseguir la promesa de unas cuartillas, concisando su sentir. En el decurso de la conversación, amena y agradable, con el señor Llansó, hombre de ciencia y espíritu adecuado para toda innovación progresiva, hubo de manifestar el amargor que le produjo la hostilidad con que, según él, la prensa palmesana acogió su proyecto de ley sobre régimen autonómico de las Baleares. Recordámosle que, en efecto, parte de ella combatió rudemente su proyecto, aduciendo pero excepción para este periódico, pues su larga campaña e historia regionalista hacían presumir, cuando menos, cierto respeto para sus ideas.

En sus cuartillas insiste el señor Llansó en sus manifestaciones. Sentimos no haber podido desvanecer su prevención; tal vez esté en lo cierto y nosotros, en nuestro buen deseo de armonía, andemos equivocados; pero dudamos mucho que *La Almudaina* combatiera y sobre todo ridiculizara su proyecto.

Dice el señor Llansó:

«En mi proyecto de Ley, que fue tan combatido y ridiculizado por la prensa palmesana, pedía para cada una de las islas un régimen autonómico, colocando frente al Balaerismo absorbente, un mallorquinismo, menorquinismo e ibicenquismo, como personalidades integrantes de la Mancomunidad balear, estableciendo los Cabildos insulares, con las atribuciones actuales de la Diputación Provincial, organismo que entiendo es perfectamente inútil y ha de desaparecer,

ya que agobia a los Ayuntamientos y consume un presupuesto cuya cuantía en lo proporcional a cada isla fuera mucho menor.

Mis convicciones no han variado; he sido el que antes que nadie luchado por la autonomía insular balearica y sigo en la vida activa de la política hasta alcanzar la realización de esto que estimo como supremo ideal y beneficio para mi querida *roqueta*, aboliéndose con tal reforma esa preterición de que son y han sido objeto durante un siglo Menorca e Ibiza.»

Como de costumbre, hemos copiado literalmente las cuartillas del señor Llansó. En ellas refleja un amor intenso por su isla nativa. Menorquín de corazón, su alejamiento de la tierra que le vio nacer acrecienta su estimación hacia ella. Homogeneidad de situaciones nos acerca en simpatía al doctor Llansó, a quien desde estas columnas agradecemos su deferencia por haber accedido a nuestra demanda.

Con la opinión de nuestro Diputado en Cortes damos por terminada la tarea que nos impusimos. En ella va sintetizado el modo de sentir de personas militantes en distintos partidos políticos. Los consultados hubieran podido ser más, pero hemos temido el cansancio de los lectores, quienes, con lo expuesto, habrán podido apreciar por manifestación de aquellos, como piensa Menorca respecto a la autonomía balear.

Cuento para niños y para las personas mayores

BLANCA NIEVE

puesto en escena por Margarita Clark
El sábado en el *Trianon*

LA VIDA CARA

Opinión autorizada

En Francia la cuestión de la subida de los precios de los comestibles preocupa de una manera extraordinaria, habiendo dado lugar a informaciones, debates en las Cámaras, resoluciones del Gobierno, etc.

Un diario de Toulous, *Le Telegramme*, ha pedido su opinión a personas competentes. Uno de los interrogados, Mr. Viugrain, subsecretario de Abastecimientos, ha contestado, entre otras cosas:

«Durante la Revolución, la Convención fijó un precio máximo, o sea la tasa, que estuvo vigente diez meses, hasta que Joannot, en un informe que presentó, la condenó con estas palabras, desgraciadamente olvidadas:

«Si no hubiesen puesto obstáculos al comercio, si lo hubiesen dejado en completa libertad, si la más pequeña especulación no hubiese sido calificada de crimen por la ignorancia, la actividad de los negocios hubiese abasécido la Francia, a pesar de los desastres de la guerra.»

Y la Convención, casi por unanimidad, abolió el precio máximo.

La tasa y las penalidades impuestas, en lugar de bajar los precios, los hacen subir.

Tenemos, por ejemplo, la manteca a nueve francos el kilo. La gente se alarma, se decreta la tasa y se fija el precio en diez francos. Pero este precio que el legislador cree un máximo, el productor lo considera un mínimo. Si el negociante no compra manteca, el consumidor carece de ella; si la compra, es preciso que obtenga beneficio, y se esfuerza en ganar tanto como el productor. Así los precios suben. Entonces intervienen el legislador, los jueces y las sanciones. El comerciante se espanta y no hay manteca. Si no se espanta, quiere que le indemnicen el riesgo que corre; y cuanto mayor es el riesgo, mayor ha de ser la compensación. Y los precios suben más todavía.

El trabajador encuentra el jornal insuficiente; hay que aumentarlo. El patrono, para resarcirse, aumenta el precio de sus productos.

La tasa no resuelve nada. La solución está en que el poder público iriga productos. Hay trigo, hay legumbres, hay pesca salada, hay café. El Ministro de Abastecimientos hace grandes compras en los países productores, alquila barcos a bajo precio y forma depósitos considerables a disposición del público.

Para el acaparador, no hay más que una penalidad que produzca efecto: la imposibilidad de vender. Que el Estado facilite productos a los negociantes a precio bajo, o que los venda por su cuenta al precio de coste, y los acaparadores se habrán acabado.»

DISCURSO DE WILSON

Boston 25.

El presidente Wilson, en su discurso pronunciado en Boston dijo que los soldados americanos eran diferentes a los otros, pues más que combatiendo por la defensa de un territorio patrio y de unos intereses tangibles, estaban poseídos, en la lucha, de un fervor religioso y combatían por un ideal.

Wilson habla en seguida de la evolución moral de los pueblos de Europa, quienes durante el segundo y el tercer año de guerra, estaban sumidos en una especie de desesperación incurable y que ahora se sienten pujantes, porque creen estar en vísperas del día en que las naciones se comprenderán entre sí y asociarán todas sus fuerzas morales y físicas para lograr que el derecho imperie en todas partes.

El Presidente de los Estados Unidos agregó que América es la esperanza del mundo y que si no supiera justificar esta esperanza los resultados serían incalculablemente desfavorables para el tratado de la Paz, pues dicho tratado resultaría un papel mojado, si las naciones no se unen para defenderle, y si ninguna seguridad se

Teléfono n.º 15

Cine España

Salón de Moda

Local ventilado e higiénico, convenientemente desinfectado

Jueves 6 Marzo 1919

Vermouth extra a las 5 y media

PROGRAMA SELECTO, VARIADO, SENSACIONAL

Arte - Belleza - Elegancia - Figura - Interés

PRECIOSO EXTRENO PANTHER SÉPTIMA JORNADA

Colosal serie. - Argumento emocionante. - Episodios extraordinarios

Título de la séptima jornada: EXTERMINIO Y DESOLACION.

Genial interpretación de los artistas: Max Duncan, William Duncan, Diana Loton, Carolina Holloway, Don Carlos Ibarre, Chas Weelcock, Federico Colmar, Walter Rogers, El bandido Carpañta, Jorge Holt, El bandido Puñales, Joe Ryan, El indio Agustín, H. Ducrow.

Estreno de la preciosa cinta MANIOBRAS DE TANQUES.

Completarán tan atrayente programa magníficas proyecciones de información e instructivas y el chispeante film ¿...?

La próxima semana estreno de la novela cinematográfica LUCHA DE ELEMENTOS.

Próximamente, FROLI-FROLI, creación de la hermosa y elegante actriz americana ALI CE BRADY.

da a los pueblos del mundo sobre garantías de que están a salvo.

A pesar de algunas divergencias de detalle, la conferencia aliada ha demostrado la existencia de un gran espíritu de realización, determinado por necesidad de establecer nuevas normas de derecho en el mundo. La conferencia parece laborar lentamente, pero es necesario coordinar todas las decisiones, que son innumerables, y oír todas las reclamaciones.

Wilson rinde homenaje al espíritu de moderación de los que han presentado reivindicaciones nacionales.

El presidente insiste en el hecho de que ninguna nación de Europa tiene el respeto a los móviles de los Estados Unidos, lo que ha de dar a la nación un nuevo estímulo para merecer dicha estima. Recuerda que la opinión de Europa, de desconfianza en un principio, se transformó súbitamente en 18 meses cuando se vio que los Estados Unidos ponían inmediatamente todos sus recursos a disposición de los que luchaban por la causa del derecho y de la justicia.

Supongamos que firmáramos un tratado de paz que fuese aparentemente el más satisfactorio, pero adoleciendo de tales defectos que nosotros regresáramos a nuestras casas preocupados con nuestro trabajo llevando en el alma el sentimiento de que sobre la histórica mesa de Versalles no dejáramos otra cosa que un nuevo harapo, sin asegurar que los pueblos del mundo podían ya vivir con la plena seguridad de su vida normal.

¿Creéis esto posible? Quien piense que América puede infligir al mundo tal afrenta y tal abandono, no conoce seguramente a América.

No hemos limitado nuestra concepción en ideales estrechos, sino que fundamos naciones a fin de hacer hombres libres, y este es el objeto que América se ha impuesto; librar a los hombres.

Si no realizásemos este intento, la gloria de América se desconocería por completo y toda su potencia y todo su poder se malograrían.

América conservaría su potencia si tal ocurriese solamente para emplearla en proyectos estrechos, egoístas, locales, estimables únicamente por parte de aquellos espíritus ante los cuales el horizonte se estrecha.

Pensad, reflexionad acerca de la situación del mundo.

Si lo abandonásemos, pensad también en la situación de las nuevas naciones que están en la hora de su fundación, en presencia de las viejas y potentes naciones de Europa.

Sabéis cuantas potencias se lanzarían contra los checo-eslovacos si la libertad de éstos no tuviera tras sí la

garantía del mundo? No vaciléis en derramar a manos llenas el dinero para socorrer, por ejemplo a los armenios. Reunid vuestras fuerzas para que sus sufrimientos no se renueven. La pesada carga de la guerra gravita fatigantemente sobre los hogares silenciosos donde las mujeres trabajan esperando la vuelta de los hombres.

Dejad que sus hogares queden abandonados y abatidos en la desesperación? Tanto valdría entonces que América no hubiera intervenido. Acabáis de daros cuenta de los progresos realizados y no creo que pueda ya detenerse el curso de las cosas.

Las naciones del mundo están determinadas en el cumplimiento de grandes objetivos; si los Gobiernos no cumplen la voluntad de los pueblos estos insistirán hasta hacerla cumplir. En Francia, Italia e Inglaterra los hombres tras el huracán se miran unidos todos por un pensamiento igual.

Regreso para decirnos toda la probidad que he puesto en todo momento en mí mismo para hacerme intérprete de vuestros pensamientos, los pensamientos de América, y por mi amor a América me hallaré siempre puesto al unisono de la gran mayoría de aquellos que no estén de acuerdo con el enemigo.

MARGARITA CLARK

la actriz maravillosa, luce su arte exquisito en el delicioso cuento

BLANCA NIEVE

que se proyectará el sábado próximo en el *Trianon*

Siluetas alemanas

Crímenes del militarismo

El asesinato de Karl Liebknecht y de Rosa Luxemburgo fué repugnante. Y aun diremos que, por las circunstancias en que se cometió, fué más repugnante que el de Eisner, y Auer. Pero la muerte de los jefes espartaquistas vino después de unos días de terrorismo rojo, durante los cuales los sublevados del grupo «Spartacus» cometieron innegables excesos. En el caso de Baviera no hay nada de esto.

A Kurt Eisner y a sus partidarios no se les podía reprochar acto alguno de errorismo. Ha sido asesinado Eisner por haber hecho revelaciones sensacionales acerca de la culpabilidad de Alemania en los orígenes de la guerra. La agresión de que ha sido víctima, constituye la contestación del militarismo alemán al noble discurso de

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 % anual sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En cuenta corriente a quince días vista 2 1/4 % anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2 % anual.

» » » tres meses 3 % anual.

» » » seis meses 3 1/2 % anual.

» » » doce meses 4 1/2 % anual.

» » » AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas.

5 1/2 % anual.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, liras y dólares, abonando intereses a los imponentes. - Octubre, 1918.

CINE CONSEY

Jueves 6 de Marzo 1919. A las 5 y tres cuartos y a las 9. VERMOUTH ESPECIAL

Estreno de la grandiosa obra cinematográfica en 2.000 metros, 5 episodios, marca Italia film, titulada

LUCHAS DE LA VIDA

por el incomparable artista COSTAMAGNA.

Títulos de los episodios:
1.º Arte y amor.—2.º La medalla reveladora.—3.º El secreto de una madre.—4.º El salvamento.—5.º La venganza de un paria.

Completará el programa la interesante revista REAL CUERPO AÉREO y la muy cómica CHARLOT TRANOCHADOR.

MUY PRONTO: Las selectas exclusivas SEDAS Y RASOS por MARGARITA CLARK (del Programa Ajuria) y TORMENTO por la eximia actriz rusa ELENA MAKOLISKA y el notable actor FEBO NARI.

Kurt Eisner en la reciente Conferencia socialista internacional de Berna. Alto espíritu y recta conciencia, Eisner ha querido decir la verdad, aunque ésta perjudicase a la Alemania imperial. Tal es el crimen que el teniente conde de Valley ha querido hacerle pagar.

Las muertes de Karl Liebknecht, de Rosa Luxemburg, de Kurt Eisner y de Auer, ponen de relieve el espíritu brutal y cruel de las gentes que durante cuatro años han tenido por vastísimo campo de sus operaciones las tierras de Europa y los mares del mundo. Cuando esas gentes, en su propio país, proceden de tal modo que de extrañío ilene que en los países conquistados y tratándose de los súbditos de los países contra los cuales luchaban, procedieran en la forma en que lo hicieron y que la historia recordará con horror?

Y obsérvese un hecho interesantísimo que nos ofrece la revolución alemana. No ha muerto, a consecuencia de ésta, ni un solo monarca, ni un solo príncipe, ni un solo ministro, ni un solo diplomático de la Alemania imperial. Han rodado por tierra las coronas, pero no las cabezas. En cambio, de entre los revolucionarios han caído ya figuras eminentes. Los altos culpables de la guerra han salvado la vida. Y la han perdido los más valientes acusadores de los altos culpables. He aquí una paradoja de la revolución alemana que se presta a profundas reflexiones.

A. ROVIRA y VIRGLI

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria del día 24 de Febrero de 1919

Segunda convocatoria
Presidió el Alcalde don Juan Sintés asistiendo los concejales señores Coll, Pons Pons, Servera, Pons Cavaller, Gomila, Petrus, Olives y Florit.

ACUERDOS
Aprobar y pagar varias cuentas, así como los haberes a los empleados y dependientes respectivos a este mes.

Se formó la distribución de fondos. Nombrar tallador para los mozos del actual reemplazo al licenciado del Ejército don Bernardo Sintés Gomila. Se leyeron los acuerdos tomados en Mahón el día 18 del corriente por los representantes de los Ayuntamientos de Menorca de los que se quedó enterado.

Imponer una multa de 25 pesetas al cortante don Jaime Guardia Seguí por haber expandido carne en estado de descomposición y que hacía unos días había sido sacrificada burlando la vigilancia, y al mismo tiempo se acordó prohibirle de servirse para carnicería del local en que actualmente lo hace y ofrecerle para ello el Puesto Público número 2, propiedad del Municipio, abonando como alquiler el mismo arbitrio que tenía que pagar por aquel local de su propiedad.

Entra el concejal señor Durán. Dejar para ser resuelta en la sesión próxima una instancia del escribiente mecanógrafo don Bernardo Pons Sintés pidiendo al Ayuntamiento concrete las ofertas que se le tienen hechas

sobre pagos de servicios en el año actual.

Aprobar el acuerdo de la Junta de Cementerios sobre utilizar una porción de terreno del Cementerio Católico para construcción de nichos, por carecer en absoluto de puestos donde hacer enterramientos en la forma legal y estar retrasadas las obras de ensanche de dicho lugar sagrado.

Prestar conformidad a dicha Junta por si cree conveniente enajenar o permutar tumbas de propiedad del Ayuntamiento para dar facilidades al público en los enterramientos.

Prorrogar al señor Durán la licencia que venía disfrutando por tenerse que ausentar nuevamente de esta isla. Y se levantó la sesión.

La empresa del Trianon se ha propuesto que todas las personas de buen gusto desfilen por aquel local para presenciar la proyección de la admirable cinta

BLA CA NIEVE

Ayuntamiento de Mahón

Administración de Consumos
Don Juan Sitjes Roselló, administrador del impuesto de consumos de esta ciudad y su término:

Hago saber: Que conforme a lo dispuesto por la Superioridad por Real Decreto del 25 de Diciembre de 1918 y demás disposiciones vigentes, se procederá por esta Administración desde el día 10 al 31 del corriente a la cobranza de los conciertos voluntarios y obligatorios, correspondientes al trimestre prorrogado del año 1918.

Horas de despacho
Días laborables de 8 a 12 mañana y de 2 a 6 tarde.

Días festivos de 8 a 12 mañana.
Lo que hago público para conocimiento de los interesados.
Mahón 6 de Marzo de 1919.—El Administrador, Juan Sitjes.

HUEVOS para vender, propios para incubar, de Gallo raza «Minorque», con sus gallinas negras y otras razas.

Depósito en San Luis:
Calle San Luis, número 7

Unión Comercial e Industrial de Menorca

Se convoca junta general extraordinaria en el local social, a las nueve de la noche del próximo jueves, para tratar de las gestiones verificadas respecto a las Sociedades Eléctricas y Agencias de Aduanas.

Se encarece la asistencia.
Mahón 4 Marzo 1919.—P. A. de la Junta.—El Secretario, J. Sintés.

DR. VALDÉS GUZMÁN

Director Honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela
Consulta médica todos los sábados ed 7 y media a 8 y media.
Calle del Angel 16.

CAFE

«LA IMPARCIAL»

DE
Benito Pons (Can Benet)
¡Mahoneses!... ¡Valor!... Ya no hay cuidado del grippe, que ya desapareció.

Lo que hay es un buen marisco, pollo, carne mechada, meados, tordos, perdicés, conejos, almóndigas, dulces y el clásico arrop.

Vinos generosos, variados licores postres a granel.
Y como final el gran camarero José Febrer (a) Habana.

COMBUSTIBLES

Establecimiento de carbón y leña para quemar de todas clases y para cocinas económicas.

Sótano, entrada en la calle de Anuncivay bajo de la casa del señor Codina, de esta.

Horas de despacho: de 8 a 12 y de 18 y media a 7 y media.

Precios económicos.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRÍNCIPE, N.º 14
(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS.
Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.
Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

BIBLIOGRAFIA

En la Tipografía Mahonesa se han recibido novelas recientemente publicadas cuyos títulos y autores son los siguientes:

	Pesetas
«Las noches del Botánico», Joaquín Belda	2'40
«La diosa razón», Joaquín Belda	4'20
«Ninfas y sátiros», A. Delgado	5'50
«Los pájaros se alejan y las flores caen», E. Bourges	5'00
«La farándula», (3.ª edición), Joaquín Belda	4'20
«La Coquito», (5.ª edición), Joaquín Belda	4'20
«Coplas del año», Luis de Talpa	5'50
«El viaje a Nicaragua e Historia de mi libro», Rubén Darío	5'50
«La casa del pecado», Marcela Tinayra	3'00
«Mignon», Goethe	0'50
«Los hijos de Nadie», Fernando Mora	3'50

Estas obras están editadas por renombradas casas, tanto de España como del extranjero.

Acuda usted a la Tipografía Mahonesa por las mejores novelas que hasta hoy se han publicado.

JOSÉ ANDREU ORFILA

Médico-Cirujano
Consulta: de 2 a 4 y de 8 a 9.
10, PRIETO Y CAULES, 10

PÉRDIDA.—Se perdió una sombrilla japonesa dentro del Salón Victoria el martes día 4 del actual.

El que la entregue en esta imprenta recibirá una gratificación.

LIBRO DE GRAN ÉXITO

LA CIENCIA DE LOS NEGOCIOS

por WALDO PONDRAY WARREN
Precio: 4'00 pesetas.

En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

OFERTA.—Automóvil de ocasión se vende uno de dos asientos, cuatro cilindros, completamente equipado y en buen estado.

Informarán en esta imprenta.

Folleto de LA VOZ DE MENORCA (31)

ERNESTO GAUBERT

LA MALLORQUINA

NOVELA

Traducida del francés expresamente para LA VOZ DE MENORCA con permiso especial del autor.

effimera belleza terrestre al lado de la hermosura divina.

En el Libro de las maravillas del mundo, Raimundo Lulio refirió el episodio, pero atribuyéndolo a otros personajes. Después de haber recorrido Cataluña, Francia e Italia, estudiado y profesado en las Universidades de Montpellier y de París, Raimundo Lulio fundó en 1276 en Miramar el famoso Colegio de las Ciencias orientales donde él mismo enseñaba el árabe. Aquí «entre la vinya cultivada y el hinojo silvestre» su alma se abrasaba de amor a Dios, en medio de aspasos y lágrimas.

Cultivando su jardín al amanecer, escribiendo o meditando al murmullo de las fuentes, cavilando bajo los astros centelleantes, en noches de una limpidez soberana, Raimundo Lulio preparó en Miramar los libros De Alchindi y de Teliph, el Libro del Genil y de los Tres Sabios y la Doctrina del Príncipe para el régimen de su persona, de su palacio y de sus reinos.

Todo lo que constituyó el territorio del Colegio de Miramar se encuentra enclavado hoy en los dominios del Archiduque Luis Salvador (1); la gruta, la fuente, el oratorio de la Trinidad. Sobre las ruinas mismas de esta vivienda el Archiduque hizo construir su quinta, mejor dicho, su villa, pues se trata de una construcción baja, larga y que tiene más bien la apariencia de una hacienda que de una quinta de recreo. No se trata ya de un palacio de ensueño, pero el paisaje tiene magia suficiente para darla a las más humildes murallas.

Al mandato del príncipe el bosque se ha dilatado. Prohibiendo cortar la menor rama de árbol en sus dominios, Luis Salvador, devolvió a la costa su vegetación salvaje y se reservó a sí mismo retiros desconocidos. Así, en un espacio restringido, podía volver a encontrar la plena soledad de que parecía ávido.

Luisa había visitado Miramar los primeros días, a su llegada, cuando su felicidad proyectaba una neblina dorada sobre los más bellos paisajes. Acordábase de un océano de verdor, de pequeños senderos descendiendo bajo las encinas verdes, los pinos y los olivos milenarios, de troncos enormes y convulsos, toda una horda de árboles alucinados, retorcidos, re-

(1) Nota del traductor.—Con posterioridad a la época en que el autor redactó estas bellas descripciones murió el Archiduque Luis Salvador y Miramar pasó a ser propiedad de los herederos de aquél que son súbditos españoles.

bentados, maleficiados, quemados por el fuego del cielo o devorados por llamas interiores, toda una selva digna del alquimista y del santo que la había frecuentado el primero. Fuentes que lavaron los pies desnudos de las sultanas, las frentes místicas de los ermitaños; fuentes donde los penitentes venían a confundir sus sollozos, una encrucijada abierta entre cuatro avenidas olorosas, y desde donde, en una jaula inmensa, un águila enebada miraba hacia el mar, depósitos cubiertos de rosas marchitas, camelias invadiendo las viejas piedras mogrebinas, encajes de muros moriscos, yedras, rosas, mayólicas preciosas veteadas de azul y de sangre, azulejos como podrían exhibirse en la Alhambra, una columnata florida, terrazas de piedra por encima de calas estrechas en las que el agua se mantiene tan cristalina que parece aérea, ermitas, una capilla blanca sobre cactus y alheñas, una gruta fresca donde se aguarda para agitar el baño ya una ninfa, ya la oración de un monje; todos estos aspectos de flores, de árboles, de aguas y de rocas, todas estas perspectivas silvestres y marinas dejaban en la memoria de Luisa un tropel confuso de colores y de imágenes sobre el cual se extendía el perfume errante de los limoneros de Sóller y de Dayá.

En Miramar, los oficiales alemanes del «Hansa» y del «Victoria Luise» habían recibido del archiduque la acogida y la hospitalidad que éste debía a unos marinos y a unos aliados. Desde el principio de la guerra se

había hecho silencio sobre Miramar. Anclado el «Nixe» en Portopí, el archiduque no había podido atravesar unos mares que señoreaban los barcos enemigos. Su mayordomo y algunos servidores continuaban el cuidado de la finca. A veces los invitados del consul alemán y los oficiales del «Fangturm» venían bajo estas enramadas, a exaltarse con la grandeza de Alemania. Encontraban de parte del personal el más obsequioso recibimiento y ya Herr Ruller anunciaba que para el día siguiente a la derrota de franceses e ingleses, preparaba una recepción triunfal dedicada al primo del Emperador.

Este terreno, que los austro-alemanes de Mallorca no estaban lejos de considerar como un pedazo austriaco en tierra española, venía a ser poco a poco, el punto de reunión de contrabandistas y de pescadores ganados para la causa alemana.

Desde el 2 de Agosto habíase reforzado singularmente este partido. Algunos cientos de reclutas prusianos y bávaros, que habían pasado a la isla con la esperanza de alcanzar su país por vía de Italia se encontraron bloqueados en Palma o en Sóller. Los cruceros auxiliares franceses y británicos extendían a través del Mediterráneo una red a la que pocos barcos sospechosos osaban acercarse.

Ociosos y desocupados erraron por algún tiempo a través de Mallorca. Su consul multiplicaba las gestiones y llegó a colocarlos casi todos en las propiedades del archiduque. Así Mi-

ramar se convirtió en una pequeña Alemania.

Un día en que al anochecer don Jaime y sus sobrinos regresaban de Sóller por la carretera de Miramar, como pasaran frente a la hospedería gratuita del Archiduque, tres o cuatro jóvenes alemanes, sentados a la mesa en el umbral, aullaron, en francés:

—¡Las parisienenses huyen! ¡Los parisienenses huyen! Nuestros soldados entrarán muy pronto en París. ¡Abajo París!

Sorprendida Luisa echóse hacia atrás.

—Estás conmigo, dijo Enrique; nada tienes que temer.

—No temo un insulto.

—¡Abajo París! ¡Abajo París!, aullaban los bebedores.

Miró Enrique a su mujer convulsa y pálida, a su tío que asintió con un movimiento de cabeza, enseguida saltó del carruaje, sin mandar al cochero detenerse. Pero don Jaime ordenó a Pepe que detuviera los caballos y bajó a su vez. Antes de haber podido interrogarles vio Luisa a su marido y al marino que, blandiendo sendas varas de mimbre, cogidas al borde de la carretera, se dirigían hacia los alemanes. Sin mediar una palabra, agarraron cada cual a uno de los balandrones y a puntapiés llevaron a los culpables ante Luisa.

—Vas a gritar «¡Viva París!» delante de esta señora; quees parisienense, ¡sí no!

Los golpes resultaban inútiles. Desde el momento en que tenían que haberse las con caballeros, los jóvenes

Ayuntamiento de Mahón

DON PEDRO PONS SITGES, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Mahón.

HAGO SABER: Que en virtud de lo dispuesto en la Real Orden de 12 de Agosto de 1916, el día diez del actual, a las tres de la tarde, se compondrá por los señores médicos titulares, en estas Casas Consistoriales, si ha dado resultado positivo la vacunación practicada en los mozos de este Reemplazo en el acto de la clasificación.

Lo que se hace público para que se presenten con objeto de someterse a dicha comprobación los mozos expresados.

Mahón 4 de Marzo de 1919.—El Alcalde Presidente, Pedro Pons Sitges.

Cuento para niños y para personas mayores

BLANCA NIEVE

puesto en escena por Margarita Clark
El sábado en el *Trianon*

En el Salon Victoria

Arte y emoción

Para el vermouth de gran moda del sábado y para las sesiones siguientes, prepara la Empresa del elegante salón de proyecciones de la calle de San Roque sugestivos programas, en los que se combinan de manera deliciosa el arte y la emoción.

Números principales de estos programas son los episodios en turno de las novelas filmadas «Codicial» y «P. L. M.». Acerca de los capítulos que van a ser proyectados diremos algo oportunamente.

Ambas cintas son muy interesantes por sus argumentos que emocionan y subyugan y por su confección realmente artística.

Es «Codicial» una buena labor de la casa *Studio Film*, servida por actrices y actores de buen cartel. «P. L. M.», la sensacional y movidísima novela de Xavier de Montepin, ha sido magistralmente cinematografiada por la famosa editora *César*, de Roma, autora de tantas filigranas, con la cooperación de los primeros artistas de la escuela italiana, tan realzada y acreditada.

Además de estas atracciones, el sábado por la tarde el sexteto dará una gran audición, con arreglo a un escogidísimo programa, digno del SALON VICTORIA.

MARGARITA CLARK

la actriz maravillosa, luce su arte exquisito en el delicioso cuento

BLANCA NIEVE

que se proyectará el sábado próximo en el *Trianon*.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Con un lleno rebosante, extraordinario, de estos que pocas veces se dan, despidió anoche el público a la compañía que acaba de actuar en el primer coliseo.

Fueron estruendosamente aplaudidos todos los artistas y ovacionado el tenor señor Mena, quien, como siempre amable y galante, cantó jotas cuantas veces lo pidió el público.

Los señores Lacalle y Puchadas salieron al proscenio a saludar a la concurrencia que con insistente batir de palmas llamaba a los autores de la revista lírica «De Mahón al cielo».

CINE ESPAÑA.—A las cinco y media se dará un delicioso *vermouth extra* en el que se proyectará la última jornada de «Panther» que lleva por título «Exterminio y desolación».

Se desarrollará también el interesante film «Maniobras de tanques».

Seguramente se verá muy concurrida la sesión porque interesa a muchísimos espectadores el desenlace de aventuras «Panther» y porque tras la agitación del Carnaval se apeetece la tranquila placidez de los cines.

CINE CONSEY.—Habrá hoy sesiones a las cinco y tres cuartos (vermouth especial) y a las nueve.

En ambas se proyectará la grandiosa obra cinematográfica en cinco episodios «Luchas de la vida».

Se desarrollarán también tarde y noche las cintas «Real cuerpo aéreo» y «Charlot trasnochador».

De subsistencias

En peligro de serios conflictos

Copiaremos seguidamente el telegrama mil y quinientos de la serie que desde hace ya tiempo expide el señor Alcalde al Gobierno.

Cuando los pueblos exaltados por la necesidad y por la desesperación llevan a la plaza pública sus clamores, siempre justificados, el Gobierno y las autoridades que no son de elección popular, deciden pronto, sin tubos ni vacilaciones, declarar el estado de guerra y hasta acosar y ametrallar a las muchedumbres desesperadas. Mas cuando estas prevén la tempestad y piden asistencia, que hoy es solicitar pan, los gobernantes se hacen el sordo para castigar luego fieramente a quienes a tiempo solicitaron auxilio.

Nos guardaremos bien de excitar al pueblo a propasarse, pero con toda justicia y razón queremos definir preventivamente las responsabilidades que de un conflicto popular pueden derivarse. ¿A quienes alcanzarán, si llega el desgraciado caso, estas tremendas responsabilidades? ¿Al pueblo dignamente representado por su Alcalde que hace ya tiempo anuncia el peligro y pide telegráficamente trigo para que no llegue a faltar pan, o al Gobierno que no atiende ni siquiera contesta los cablegramas de nuestras autoridades?

Es preciso señalar al público quienes serán los responsables si acaso llega a faltar aquí el pan. Es necesario que el pueblo sepa qué clase de gobiernos padecemos bajo el régimen monárquico.

He aquí el cablegrama que ayer se expidió:

«Ministro Abastecimientos:

Madrid.

Reitero Vucencia respetuosamente anteriores telegramas solicitando nuevos envíos de trigo pues Menorca tiene harina solo por cuatro días. Previo conflictos serios si no se soluciona enseguida situación. Gobernador Militar reclama inmediata devolución trescientos sacos harina que prestó del Parque Intendencia a raíz llegada trigo del vapor «Bartolo» siendo completamente imposible atender tan justa reclamación mientras no recibamos nuevas partidas de trigo. Stop. Ante tan crítica y peligrosa situación acudo nuevamente Vucencia exponiéndole necesidad absoluta y perentoria se sirva ordenar inmediato envío de quinientas toneladas de trigo de los cargamentos que están a punto de llegar a Barcelona. Stop. De no recibir dicho trigo surgirán indefectiblemente conflictos cuyo alcance y magnitud es imposible prever. Stop. Con todo respeto llamo de nuevo la atención de Vucencia y suplico una resolución que solucione esta anomalía de Menorca.

5 Marzo 1919.—Alcalde Mahón, Pedro Pons Sitges.»

Repaso de Asignaturas del Bachillerato. Matemáticas, Francés, Física y Química

Professor-Licenciado en Ciencias Razon en esta Administración.



Sábado, a las nueve de la noche
Domingo, tarde, a las cinco y media.

Noche, a las ocho y media

Acontecimiento artístico

Estreno de la admirable película del Programa Ajuria

BLANCA NIEVE

Cuento para niños y para personas mayores, puesto en escena por la deliciosa ingenia norteamericana Margarita Clark.

Todas las personas de buen gusto acudirán a presenciar la presentación de tan admirable cinta.

Los muchísimos admiradores de Margarita Clark esperan con impaciencia conocer esta nueva modalidad de la excelsa artista.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Vapores correos

Procedente de Barcelona y Alcudia ha llegado hoy el vapor «Mahón» que saldrá en viaje directo para Barcelona esta noche a las siete.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA RADIO

Crónica Nacional

Barcelona 5 a las 5 15.

Política y Administración

Malestar en Barcelona

Barcelona.—En esta ciudad no ha cambiado la situación.

En algunos mercados se han producido alborotos motivados por la carestía de las subsistencias.

Carnaval campestre

Madrid.—El conde de Romanones marchó el sábado al campo.

Allí ha pasado estos días de carnaval.

Abastecimientos por mar

Madrid.—Se han destinado dos vapores alemanes incautados, al abastecimiento de las poblaciones del litoral del Mediterráneo y del Cantábrico.

Traerán productos de la América del Sur.

Andanzas de Mella

Madrid.—Se asegura que el hombre jaimista, señor Vazquez Mella, ingresará en el partido datteta.

De este manera, añádesse, se vendará por haberle desautorizado su rey y señor.

Consejo de ministros

Madrid 5.—Hoy se reunirá el consejo de ministros en la presidencia.

Se tratarán los muchos conflictos políticos y económicos que hoy afligen a toda España.

La transformación mundial

Noticias y comentarios

El armisticio

París.—El jueves se discutirá con carácter definitivo la cuestión del armisticio preliminar del tratado de paz.

En el puerto de Ciudadela habrá fondeado el vapor de este nombre de regreso de Alcudia.

Escándalo en la calle

Poco después de las tres y media de la tarde se promovió ayer un fuerte escándalo en la calle Nueva, donde una mujer increpaba airadamente a un vecino que había ido antes al domicilio de aquella a solicitar el pago de una antigua deuda.

La escandalera duró largo rato, se prolongó hasta que la promotora se hubo desahogado, pues ni por asomo se presentó ningún agente de policía. Como es consiguiente se aglomeró el público y por espacio de mucho tiempo comentó lo sucedido.

La empresa del *Trianon* se ha propuesto que todas las personas de buen gusto desfilen por aquel local para presenciar la proyección de la admirable cinta

BLANCA NIEVE

Para solucionar un conflicto

Con generosa intención el Alcalde señor Pons Sitges trata de solucionar amistosamente el conflicto pendiente entre las sociedades eléctricas y la Federación obrera de Menorca.

Con este objeto el señor Pons Sitges ha convocado para esta noche a una reunión particular a los representantes de una y otra parte.

Celebraremos que se llegue a una avenencia en bien del pueblo.

Surtido extenso de calzado

Para todos los gustos

F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

Incidente en la calle

Esta mañana a las diez próximamente se ha promovido un incidente en la calle Nueva por haberse encontrado a la vez en el mismo punto dos carros, uno de ellos dependiente del ramo militar que marchaban en direcciones opuestas y no podían pasar a mismo tiempo por no permitirlo el ancho de aquella vía pública.

El carro que llamaremos civil ha cedido el paso al otro que por cierto marchaba en dirección contraria a la permitida por las disposiciones municipales.

Calzado para caballero y para niño

Grandes existencias

F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

Un pasquin anarquista

Durante los pasados días de carnaval apareció en los sitios más visibles de Barcelona el pasquin siguiente:

«AVISO AL PUBLICO DE BARCELONA:

Los grupos anarquistas advierten al público que mientras los presos de la organización obrera no sean puestos en libertad, no se permitirá la exhibición de la Rúa. Para evitar efusión de sangre y víctimas inocentes, aconsejamos al público no acuda al paso de la misma por si la burguesía se atreve a efectuarla.

Los Grupos Anarquistas.»

Como base de la deliberación se examinará el informe de una ponencia presidida por el Mariscal Foch.

Probabilidades de muerte

Pontevedra.—Se asegura que ha muerto el cabecilla monárquico portugués Paiva Couceiro.

La noticia no está confirmada.

Feria animada

París.—La feria de Lyon ha tenido un éxito asombroso.

Hay más de cuatro mil setecientos expositores.

Nuevo Presidente

Montevideo.—Ha tenido lugar la elección de Presidente de la República del Uruguay.

Ha sido designado el señor Brum.

La revuelta Alemana

Amsterdam.—En Berlín y en otros puntos de Alemania se ha declarado el estado de sitio.

Se dice que el fracasado generalísimo Hindenburg prepara una gran ofensiva desde Kowno al Mar Negro.

El fin de un calvario

San Francisco de California, 3

Hace tiempo que un joven ingeniero de minas y su esposa son perseguidos feroz e implacablemente por una banda de criminales que intenta apropiarse los riquísimos filones que aquellos explotan.

Después de una serie interminable de infamias los perseguidos fueron encerrados en un departamento de las minas y se inundó éste. El agua invadía el estrecho espacio del que no podía salir el joven matrimonio. Los amigos de éste apercibidos del serio peligro organizaron el salvamento. El pueblo espera con emoción intensa y con febril impaciencia el desenlace de tan terrible aventura. En Mahón se comunicará al público en el

CINE ESPAÑA, donde con tal objeto se dará esta tarde a las cinco y media un *VERMOUTH EXTRA* el que seguramente se verá concurridísimo, no sólo por ser innumerables los espectadores que han seguido anhelantes las aventuras de Diana y Duncán, sino porque después de haber descansado del ejetreo carnavalesco viene muy bien el atractivo de las proyecciones que nos proporcionan unas horas agradables de descanso y de recreo.

En pleno carnaval se preguntan muchos ¿Que será de Diana y de Duncán?

Hoy se sabrá definitivamente.

BIBLIOGRAFIA

En la «Tipografía Mahonesa» se han recibido novelas recientemente publicadas cuyos títulos y autores son los siguientes:

SERENA, por R. Lopez de Haro.

TIK NAV, por E. Zamacois.

LA AURORA DE NAPOLEON, por Mario Pascheita y P. Pedraza.

EL APOGEO DE NAPOLEON los mismos autores.

EL OCASO DE NAPOLEON, los mismos autores.

LA GUERRA DESDE LONDRES, por Salvador de Madariaga.

ALEMANIA (aspectos de la guerra), por Julio Alvarez del Vayo.

LA SUGESTION EN EL AMOR, por L. M. Neumeyer.

LA COPA DE VERLAINE, por Emilio Carrere.

COBARDIAS, por Manuel Linares Rivas.

Estas obras están editadas por renombradas casas, tanto de España como del Extranjero.

AVISO

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 17 del vigente Reglamento de Carruajes de 13 de Mayo de 1857 se hace saber al público en general que, a partir del día 20 del próximo mes de Marzo, el servicio de viaje entre Mahón-San Luis y vice versa será el de veinticinco céntimos de peseta por asiento en vez del de veinte que hoy rige.

Mahón 28 de febrero de 1919

Las Empresas

Tipografía Mahonesa.—Mahón

SALUS EST VITA

La Salud es la vida

y la salud se obtiene y conserva purgándose con frecuencia con el purgante

ZEA

que es eficaz, agradable, inofensivo y económico, pues solo cuesta

25 CÉNTIMOS

Dolor de cabeza

GBIPPE

enfriamientos, dolores de muelas, oídos, etc., se curan rápidamente con el

Sello ZEA

el cual corrige y evita los molestos

Dolores del período

Lacto ZEA

Se recomienda para aumentar la secreción láctea en las recién paridas y en aquellos casos en que por ser deficiente la leche el niño no gana en peso

Caja de 30 papeles, 3,50 pesetas

KOPRO

Laxante excelente
UNA PESETA

DE VENTA EN TODOS LOS CENTROS DE ESPECIFICOS, FARMACIAS Y DROGUERIAS BIEN SURTIDAS.

Representante en Menorca:

Don Lorenzo Olives, San Elias, 70, Mahón

Especialidades ZEA. - Fortuny, 13. - BARCELONA.

El Laboratorio Farmacéutico ZEA, cuyos preparados tienen su característica especial y bien definida, no necesita para forzar su venta hablar en forma despectiva de sus similares y reconoce que preside en la elaboración de ellos el mismo criterio de absoluta honradez que el usado al preparar las especialidades ZEA.



Lo que yo bebo

para refrescar y disfrutar de buena salud

es el agua mineral que yo mismo hago poniendo en un litro de agua ordinaria, un paquete de

Lithinés del Dr. Gustin

Antes, no podía permitirme todos los días beber, en cada comida, una botella de agua mineral de Europa, porque me costaba demasiado cara. Hoy día, tengo la ventaja de obtener 12 litros de agua mineral al precio que antes pagaba por una botella capsulada de agua mineral. Y que delicia de agua refrescante gaseosa! yo la bebo pura ó mezclada con una bebida cualquiera á la cual le comunica un sabor exquisito.

Los Lithinés del Doctor Gustin estan indicados para el tratamiento en casa (evitando gastos en balnearios) de

la gota, los reumatismos,

y de las enfermedades del

higado, riñones, estomago.

Con una caja de 12 paquetes puede obtenerse 12 litros de agua mineral. Precio: 1'20 Ptas.

Motores marinos en venta

	PESETAS
1 Motor de 18-20 H. P. Magneto Bosch.	4.000'00
1 » » 6 H. P. Magneto de Alta y hélice reversible «Caille»	1.500'00
1 » » 2 1/2 H. P. Magneto de Alta y Contramarcha «Caille».	1.100'00
1 » » 2 H. P. portátil, 5 Speeds, marca «Caille», último modelo	750'00
1 » » 5 H. P. Magneto de Alta dos cilindros y Contramarcha marca «Evinrude».	2.000'00
1 » » 3 1/2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno	775'00
1 » » 2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno.	575'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1916	675'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1917	800'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» usado en buen estado	550'00

Precios salvo variación y existencias

Manuel Beltrán Liabrés

San Fernando, 34 - MAHON.

Pianos MARISCANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Liabrés. - Mahón

PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de "bebidas" para calzado

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar

Depósito y venta en Mahón, Manuel Beltrán Liabrés y C.ª S. Fernando 54.

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. **Siempre adelante!**
Colección de anécdotas y ejemplos que encamina la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. **Abrirse paso.**
Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

III. **El poder del pensamiento.**
Enseñanza de cuanto influye en el bienestar y en la dicha humana la autosugestión y el dominio de la voluntad. Contiene además LOS ATRACTIVOS PERSONALES.

V. **La iniciación en los negocios.**
Guía y consejo del joven que emprende la senda de una vida de acción y necesita luchar.

V. **El éxito comercial.**

En este volumen se han reunido los dos libros que constituyen el nexo de correlación para obtener el éxito comercial. Se estudia en ellos la influencia que la armonía entre patronos y dependientes puede ejercer para el éxito en los negocios.

VI. **Actitud victoriosa.**
Libro de iniciación, aliento y triunfo en las luchas de la vida.

VII. **Paz, poder y abundancia.**
Libro de terapéutica mental, medicina espiritual y guía para la vida sencilla y feliz.

XX. **La alegría del vivir.**
He ahí el libro de la vida placida y feliz; la realización del ideal de bienestar y reposo; el descanso mental después de la lucha.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. --- En Cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

ESTABLECIMIENTO EL GRAMOFONO

Venta de aparatos parlantes marca «Gramofono», procedentes de la acreditada casa

Compañía del gramofono S. A. ESPAÑOLA

Discos cantados por los más eminentes artistas del mundo entero: **Caruso, Tita Buffo, Batistini, Amato, Adelina Pati, etc., etc.**

Inmenso repertorio de discos de actualidad, cantados por las mejores canzonetistas.

Alquiler de gramófonos y discos. Accesorios de todas clases y reparaciones.

Venta de cuerdas armónicas. Venta de guitarras, bandurrias, laudes, etc., etc.

Venta de pianos de una de las mejores marcas.

Se reciben encargos de instrumentos de música para Banda y orquesta.

Juan Lladó, Dr. Orfila, 58.-Mahón

Esta casa regalará a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.

José Pérez de Acevedo

Sesión necrológica celebrada el día 6 de Abril de 1918, primer aniversario de su muerte, por el Ateneo Científico, Literario y Artístico

Precio: 40 céntimos.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives. - Plazas temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. - Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Indayats.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuen un día en el comercio de José Indayats, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón

DINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall 30. - Mahón

PAPELES pintados para decorar habitaciones. Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall 30. - Mahón

A'EQUITATIVA DOS E. LI. DO. BRAZIL. Sociedad mutua de Seguros sobre la Vida, con y sin sorteos. Francisco Terrés Coll, Cifuentes, 23. - Agente general.